



21 October 2004

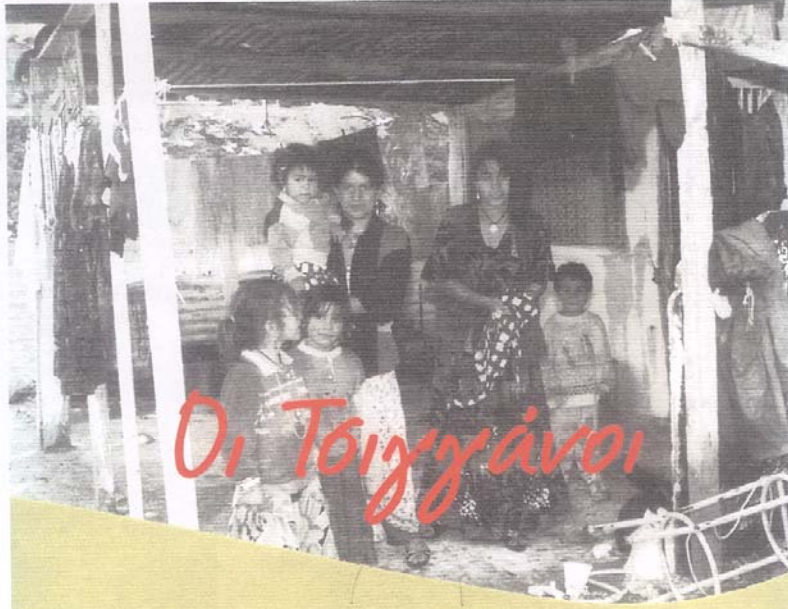
**Collective Complaint No. 15/2003  
European Roma Rights Center v. Greece**

**Case Document No. 10**

**DOCUMENTS SUBLITTED  
DURING THE COURSE OF THE HEARING  
1<sup>st</sup> Part: ERRC  
2<sup>nd</sup> Part: Greek Government**

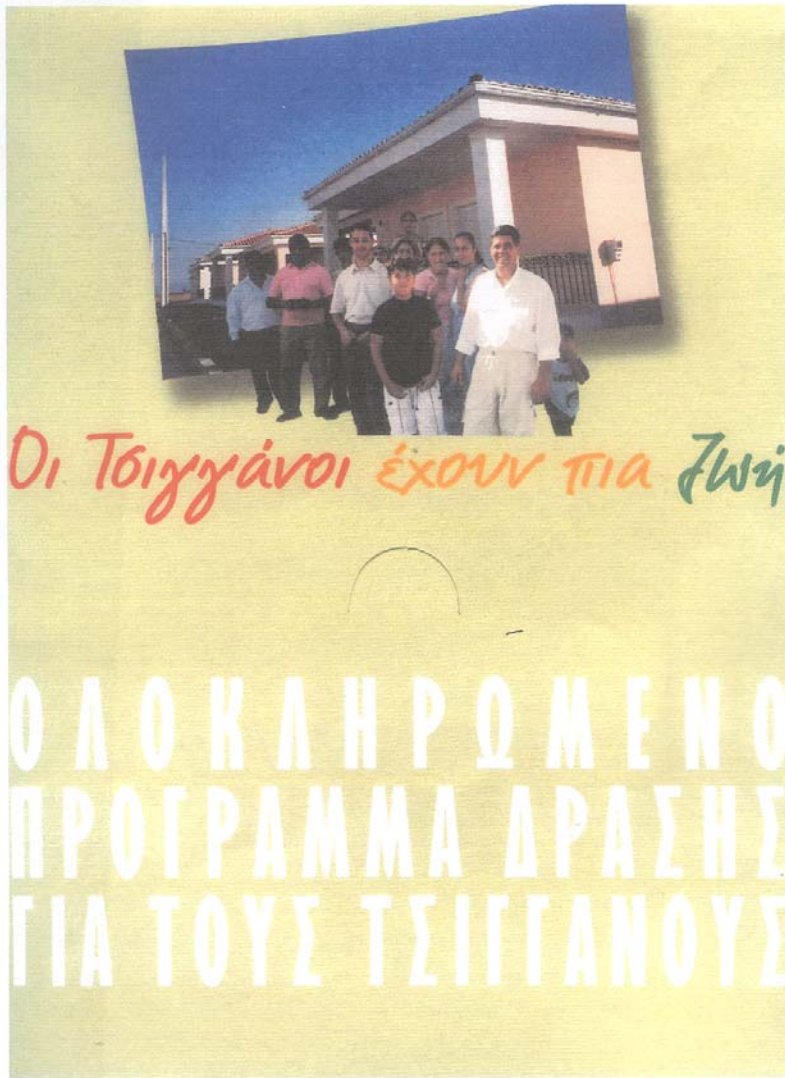
**registered at the Secretariat on 11 October 2004**





*Οι Τσιγγάνοι*

Ο ΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΡΑΣΗΣ  
ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΣΙΓΓΑΝΟΥΣ







---

## Proposed Conclusions in *ERRC v Greece*

European Roma Rights Centre (ERRC)

Supported by:

Centre on Housing Rights & Evictions (COHRE)  
Greek Helsinki Monitor (GHM)

---

<b>I. VIOLATIONS</b> .....	<b>1</b>
1. Forced Evictions - General .....	1
2. Forced Evictions - Ministerial Decree for Organised Relocation .....	3
3. Non-Improvement of Housing Conditions.....	3
4. Other Violations.....	4
<b>II. GENERAL FINDINGS</b> .....	<b>5</b>
5. International instruments.....	5
6. Continuous Review of Greece.....	5
7. Costs .....	5

### I. Violations

The ERRC respectfully submits that the European Committee on Social Rights conclude that the Government of Greece has not acted in conformity with Article 16 of the Charter, in particular that the Government has:

#### 1. Forced Evictions - General

1. Carried out forced evictions of Roma in Greece and failed to provide adequate redress to victims which has resulted in segregation of significant parts of the Roma population.
2. Failed to restrain local authorities from carrying out and threatening forced evictions
3. Failed to guarantee security of tenure to Romani occupants of houses and land and protection from forced evictions. The government should consider providing an executive "amnesty" for the Romani informal settlements currently existing on state-owned land, granting title to land and property to persons factually resident on a particular plot, and establishing a "year zero" for the purposes of zoning and future regulation.

4. Failed to ensure that *polices* and *laws* contain the following safeguards in relation to evictions:

- (a) Evictions only proceed where there is a justifiable reason for doing so, in accordance with international human rights law.
- (b) Evictions conducted for discriminatory reasons or carried out in a discriminatory fashion are prohibited.
- (c) Due process in accordance with international standards is guaranteed in relation to any forced eviction, including (i) opportunity for genuine consultation; (ii) adequate and reasonable notice; (iii) full disclosure of information concerning the eviction, including purpose for which land or housing will be used; (iv) presence of government officials during eviction; (v) proper identification of those carrying out eviction; (vi) evictions not to proceed in bad weather; (viii) provision of legal remedies; adequate pecuniary and non-pecuniary civil compensation as well as comprehensive criminal and administrative redress in cases of forced evictions; and (ix) provision of legal aid where possible for those seeking redress in courts.
- (f) Evictions do not result in individuals being rendered homeless or vulnerable to other human rights abuses.
- (g) Adequate alternative housing, resettlement or access to productive land is made available to those affected by evictions who are unable to provide for themselves.
- (h) Prosecution of officials who carry out forced evictions.

5. Failed to establish any mechanisms to prevent evictions. This would include, for example, a moratorium on evictions and the establishment of an effective institutional framework to prevent forced evictions of Roma. Such a framework should:

- Establish an office – at the national level - with adequate Roma representation in order to ensure forced evictions are not arbitrarily or indiscriminately applied to Roma
- Ensure that any eviction plans that relate to Roma accommodate the unique circumstances and historical disadvantage of Roma communities.
- Ensure that evictions can only be carried out after a Court examines all the circumstances of the case in accordance with international human rights law
- Provide that evictions can only be carried out by a court official and a member of the national office.



## 2. Forced Evictions - Ministerial Decree for Organised Relocation

6. Maintaining and enforcing the discriminatory 1983 Ministerial Decree entitled "Sanitary provision for the organised relocation of wandering nomads" until 3 July 2003.

7. Failed to provide adequate reparation, including pecuniary and non-pecuniary compensation, to Roma who suffered loss during the period that the 1983 Ministerial Decree was used by public authorities to forcibly evict and segregate Roma and provide a comprehensive list of where it was used.

8. Failed to develop an institutional mechanisms for ameliorating the socio-economic effects of years of systemic discrimination against the Roma, including an effective mechanism for monitoring and enforcing the implementation of the plan. Such a plan should contain a clear plan of action and be developed in a participatory manner.

9. Maintained and enforced the Ministerial Decree of 2003, entitled the 'Amendment of the A5/696/25.4.83 Sanitary Provision respecting the organised settlement of itinerant persons or other provisions' without:

- (a) Ensuring it contains the safeguards set out in Conclusion4 above.
- (b) Providing training in non-discrimination for municipal officials and others involved in the implementation of the Decree.
- (c) Undertaking regular monitoring of implementation of the Decree to ensure that no direct or indirect discrimination occurs in the application of the Decree.
- (d) Providing swift and readily accessible remedial measures in the event that direct or indirect discrimination does occur in the application of the Decree.

To ensure conformity with Article 16, the Decree would require amendment in accordance with this conclusion. Further, it should apply to either:

- (i) all itinerants (by abolishing article 6(3) of the Amended Decree) or
- (ii) provide for a genuine and effective accommodation program for self-identified itinerant Roma.

## 3. Non-Improvement of Housing Conditions

10. Failed to ensure Roma, particularly those in informal settlements, have immediate access to adequate potable water, electricity, waste removal, public transport, roads and other public infrastructure. Roma also lack access to education and health care.

11. Failed to ensure that the Roma— at least half of the Roma population- have equal access to housing and are not segregated from the rest of the Greek population.

12. Failed to ensure that local and national authorities carry out plans to improve the housing conditions. The Government should urgently consider establishing a national body to ensure the implementation of housing programs designed to benefit the Roma. The body should allow for adequate Roma representation and be given sufficient enforcement powers to carry out its duties.

13. Failure to ensure that improvement programs, which involve relocation, are properly implemented out and do not effectively result in forced eviction.

#### 4. Other Violations

14. Failed to enact and implement comprehensive policies designed to curb and prevent residential and other racial segregation of Roma in Greece. The Government should consider the appointment of a human rights commission office or special ombudsperson with enforcement powers to review any actions taken with respect to Roma, to make recommendations for alternative or follow-up measures designed to ameliorate conditions of disadvantage resulting from systemic discrimination and to assist in the development of programs for alleviating disadvantaged status of Roma communities.

15. Failed to adopt and enforce comprehensive anti-discrimination legislation that are enforced by an effective and independent body with adequate resources. The law/s should and be in conformity with current European and international standards, for example the European Council of the European Union Directive 2000/43/EC “implementing the principle of equal treatment between persons irrespective of racial or ethnic origin” and General Policy Recommendation No 7 of the European Commission against Racism and Intolerance.

16. Failed to ensure that adequate legal assistance is available to victims of discrimination and human rights abuse by providing free, efficient and effective legal services to indigents and members of weak groups, including Roma.

17. Failed to conduct systematic monitoring of access of Roma and other minorities to social and economic rights -- the right to adequate housing in particular -- and establish a mechanism for collecting and publishing disaggregated data in these fields, in a form readily comprehensible to the wider public.

18. Failed to effectively promote human rights. For example, the government has not:

- Conducted any significant public information campaigns on human rights and remedies available to victims of human rights abuse
- Conducted public information campaigns on human rights in the Romani language.
- At the highest levels, spoken out against racial discrimination against Roma and others, and make clear that racism will not be tolerated.

## II. General Findings

The ERRC also recommends that the Committee make the following additional findings:

### 5. International instruments

19. The Government would be assisted in fulfilling its obligation under Article 16 if it ratifies the following international instruments:

- Revised European Social Charter.
- Protocol 12 to the European Convention on Human Rights.
- Council of Europe's Framework Convention on the Protection of National Minorities, expressly recognising Roma as a national minority.
- European Charter for Regional and Minority Languages, expressly recognising Romani as a minority language in Greece.
- Declaration under Article 14 of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, recognising the competence of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination to hear individual complaints.

### 6. Continuous Review of Greece

20. Due to the consistent and long-term failure of the Government of Greece to act in conformity with Article 16, the Contracting Party should report back to the Committee within 12 months on measures it has taken to ensure compliance with Article 16 of the Charter in relation to the matters raised in this collective complaint.

21. The Committee should be given an opportunity to undertake a mission to Greece upon receipt of the follow-up report from Greece to investigate the measures taken by Greece.

### 7. Costs

22. The legal costs of ERRC as they relate to this collective complaint should be paid by the Government of Greece.



**SOFADES**



**AGIA SOFIA SETTLEMENT**



**GALLIKOS RIVER** *before*



**DIDIMOTICHO**



**DIDIMOTICHO** *before*





**SERRES**



**SERRES** *(before)*

**MENEMENH**





**METAKSADES EVROY  
24 HOUSES**



**METAXADES EVROU – 24 HOUSES**



**LARISSA - PLATIKAMPOS  
3 HOUSES**



LARISSA - Plati-kampos  
LAND FOR 36 HOUSES

Αριθμός: 3109 /2003



**ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΠΟΦΑΣΗ**  
 Του Μονομελούς Πλημμελειοδικείου Ναυπλίου  
 Συνεδρίαση της 1<sup>ης</sup> Δεκεμβρίου 2003

Δικαστές κ.λ.π.	Κατηγορούμενοι	Πράξη
Αικ'νη Κουλούρη Πλημμελειοδικής	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Γεώργιος Βασιλείου και Νίκης Καραγκούνης, γενν.1964 στο Ναύπλιο.</li> <li>2) Μαρία Ελευθερίου και Ζωής Καραγκούνη,γενν το 1971στη Σπάρτη.</li> <li>3) Αντωνία Γεωργίου και Σοφίας Μόσχου, γενν. 1952 στο Άργος.</li> <li>4) Κων/να Βασιλείου και Ελένης Καλαμιώτη, συζ. Ευθυμίου Μόσχου, γενν. 1963 στο Ναύπλιο.</li> <li>5) Φανή Δημητρίου και Λουκίας Καραγκούνη,γενν 1966 στην Αθήνα .</li> <li>6) Νίκη Δημητρίου και Χριστίνας Καραγκούνη συζ. Νικολάου Καραγκούνη.</li> <li>7) Δημήτρα Περιάνδρου και Σοφίας Καραγιάννη, γενν 1958 στο Ναύπλιο.</li> <li>8) Παναγιώτα Γερασίμου και Μαρίας Καραγιάννη,γενν 1974 στην Τρίπολη.</li> <li>9) Ελένη Παναγιώτη και Βαρβάρας Λέντερη, γεν.1965 στην Πάτρα.</li> <li>10) Ανδρέας Σπυρ.και Τριανταφυλλιάς Καλαμιώτη,γεν 1949 στην Χαλκίδα.</li> <li>11) Πολυξένη Γεωργίου και Σοφίας Μόσχου.</li> <li>12) Νικόλαος Ηλία και Πολυξένης Καραγκούνης,γενν 1979 στη Λειβαδιά.</li> <li>13) Γερασιμούλα Μόσχου, συζ. Χρήστου του Ευθυμίου και της Κων/νας ,γεν.1980 στο Άργος .</li> <li>14) Παναγιώτης Κυριάκου και Ανδριανής Μάρκου, γεν.1963 στις Σέρρες.</li> <li>15) Ευτυχία Μόσχου, συζ.Διονυσίου Γεωργόπουλου του Γεωργίου και της Σοφίας,γεν.1954 στην Αγία Τριάδα.</li> <li>16) Διονύσιος Γεωργίου και Ειρήνης Γεωργοπούλου, γεν.1963 στη Ζάκυνθο.</li> <li>17) Γερασιμούλα Γεωργίου και Σοφίας Μόσχου, γεν 1950 στο Ναύπλιο.</li> <li>18) Σοφία Γεωργίου και Γερασιμούλας Μόσχου,γεν.1978 στο Άργος.</li> <li>19) Ευφροσύνη Βασιλείου και Ελένης Καλαμιώτη, συζ.Ανδρέα Τσιρίκου,γεν1964 στο Βοχαϊκό Κορινθίας.</li> <li>20) Ελένη Γεωργίου και Μαρίας Καραγκούνη, γεν. 1932 στη Λακωνία.</li> <li>21) Σοφία Καραγκούνη συζ. Μιχαήλ του Βασιλείου και της Νίκης, γεν.1977 στο Ναύπλιο.</li> </ol>	Παράβαση Υγειονομικής Διάταξης.
Σταυρούλα Στεφανάτου Αντισταγγελέας (επειδή κωλύεται ο Εισαγγελέας)	<ol style="list-style-type: none"> <li>23) Παυλίνα Βασιλείου και Νίκης Καραγκούνη, γεν.1963 στο Άργος.</li> <li>24) Αικατερίνη Πέτρου και Μαρίας Καραγκούνη, γεν. 1969 στην Αθήνα.</li> <li>25) Αγάπη Ευθυμίου και Αντωνίας Καραγκούνη, γεν.1934 στις Μυκίνες.</li> <li>26) Φρόσω Κων/νου και Ελένης Καρμπέρη, γεν 1970 στην Κόρινθο.</li> <li>27) Δημήτρα Πολυζώη και Μαρίας Βασιλοπούλου,γενν. 1956 στις Αχαρνές – Αττικής.</li> </ol>	
Γεωργία Μανιάτη Γραμματέας	<p>Κάτοικοι άπαντες: Περιοχή Γλυκαιά –Ναυπλίου [Καυταλιετός αθίγγανων].</p> <p>Παρόντες: 1<sup>ος</sup> -2<sup>ος</sup>-3<sup>ος</sup>-4<sup>ος</sup>-6<sup>ος</sup>-7<sup>ος</sup>-11<sup>ος</sup>-12<sup>ος</sup>-13<sup>ος</sup>-14<sup>ος</sup>-15<sup>ος</sup>-16<sup>ος</sup>-17<sup>ος</sup>-18<sup>ος</sup>-20<sup>ος</sup>-24<sup>ος</sup>.</p> <p>Απόντες:5<sup>ος</sup>-8<sup>ος</sup>-9<sup>ος</sup>-10<sup>ος</sup>-19<sup>ος</sup>-21<sup>ος</sup>-22<sup>ος</sup>-23<sup>ος</sup>-25<sup>ος</sup>-26<sup>ος</sup>-27<sup>ος</sup>.</p>	

**ΕΚΘΕΣΗ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΦΑΣΗ**



Στη σημερινή συνεδρίαση του Δικαστηρίου, που έγινε δημόσια στο ακροατήριο, ο κλητήρας του ακροατηρίου, με εντολή της Πλημ/κη εκφώνησε τα ονόματα των κατηγορουμένων όπου και εμφανίστηκαν οι 1<sup>ος</sup> -2<sup>ος</sup>-3<sup>ος</sup>-4<sup>ος</sup>-6<sup>ος</sup>-7<sup>ος</sup>-11<sup>ος</sup>-12<sup>ος</sup>-13<sup>ος</sup>-14<sup>ος</sup>-15<sup>ος</sup>-16<sup>ος</sup>-17<sup>ος</sup>-18<sup>ος</sup>-20<sup>ος</sup>-24<sup>ος</sup> και όταν ρωτήθηκαν από την Πλημ/κη για την ταυτότητα τους κ.λπ. είπαν ότι ονομάζονται όπως παραπάνω αναφέρεται και ότι διορίζουν συνήγορο υπεράσπισης τους τον παρόντα στο ακροατήριο δικηγόρο κ. Σπυρίδων ΚΛΟΥΔΑ ενώ οι κατ'νομ: 5<sup>ος</sup>-8<sup>ος</sup>-9<sup>ος</sup>-10<sup>ος</sup>-19<sup>ος</sup>-21<sup>ος</sup> — 23<sup>ος</sup>-25<sup>ος</sup>-26<sup>ος</sup>-27<sup>ος</sup> δεν εμφανίστηκαν αν και κλήθηκαν νόμιμα και εμπρόθεσμα.

Η υπόθεση εκδικάζεται σαν να ήταν παρόντες και οι κατ'νομ: 5<sup>ος</sup>-8<sup>ος</sup>-9<sup>ος</sup>-10<sup>ος</sup>-19<sup>ος</sup>-21<sup>ος</sup>-22<sup>ος</sup>-23<sup>ος</sup>-25<sup>ος</sup>-26<sup>ος</sup>-27<sup>ος</sup>.

Στο σημείο αυτό εμφανίστηκε ο δικηγόρος του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών Σπυρίδων Κλουδά, ο οποίος δήλωσε στο Δικαστήριο, ότι με τις από 15-11-2003 εξουσιοδοτήσεις, διορίστηκε από τις κατηγορούμενες Σοφία Καραγκούνη και Παυλίνα Καραγκούνη ειδικός πληρεξούσιος, αντιπρόσωπος και αντίκλητος και ζήτησε όπως του επιτραπεί να εκπροσωπήσει τις παραπάνω κατηγορούμενες στην παρούσα δίκη, σύμφωνα με το άρθρο 340 Κ.Π.Δ.

Στο σημείο αυτό αναγνώστηκαν οι από 15-11-2003 εξουσιοδοτήσεις.

Η Εισαγγελέας έλαβε το λόγο και πρότεινε να επιτραπεί να παραστεί ως εκπρόσωπος των παραπάνω κατηγορουμένων ο δικηγόρος Σπυρίδων Κλουδάς.

Κατόπιν η Πλημ/κης, με την παρουσία και της Γραμματέα, εξέδωσε την παρακάτω απόφαση, την οποία δημοσίευσε σε δημόσια συνεδρίαση:

Σύμφωνα με το άρθρο 340 παρ. 2 ΚΠΔ επιτρέπεται να εκπροσωπείται ο κατηγορούμενος από αμύητο τον οποίο διορίζει με έγγραφη δήλωση του κατά τις διατυπώσεις του άρθρου 42 παρ. 2 εδδ' ΚΠΔ. Στην προκείμενη περίπτωση από τις από 15-11-2003 εξουσιοδοτήσεις προκύπτει ότι η 21<sup>η</sup> και η 23<sup>η</sup> των κατηγορουμένων διορίσαν νομίμως το δικηγόρο Αθηνών Σπύρο Κλουδά για εκπροσωπήσει στην παρούσα δίκη. Συνεπώς ε





3

Την εκπροσώπηση των ανωτέρω κατηγορουμένων από τον πληρεξούσιο Δικηγόρο τους Σπυρίδωνα Κλουδά.

### ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ

Δικάζοντας τις κατηγορούμενες Σοφία Καραγκούνη και Παυλίνα Καραγκούνη ως να ήταν παρούσες.

Δέχεται την Εισαγγελική πρόταση.

Επιτρέπει την εκπροσώπηση των απολειπομένων κατηγορουμένων από τον πληρεξούσιο δικηγόρο Σπυρίδωνα Κλουδά.

Κρίθηκε, αποφασίστηκε και δημοσιεύτηκε αμέσως στο ακροατήριο.

Στο Ναύπλιο την 1-12-2003

Η Πλημ/κης

Η Γραμματέας

Η Πλημ/κης παράγγειλε στους παρόντες κατηγορούμενους και στον πληρεξούσιο δικηγόρο να ακούσουν με προσοχή την κατηγορία και την σχετική μ' αυτήν συζήτηση στο ακροατήριο. Επίσης τους πληροφόρησε ότι έχουν δικαίωμα να εκθέσουν τους ισχυρισμούς τους και να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά από την εξέταση κάθε μάρτυρα και την έρευνα κάθε αποδεικτικού μέσου.

Η Εισαγγελέας έλαβε τον λόγο και ανέφερε με συνοπτική ακρίβεια την κατηγορία και πρότεινε να αναγνωστούν τα έγγραφα που αναφέρονται στο τέλος του κατηγορητηρίου.

Κατόπιν η Πλημ/κης ζήτησε από τους κατηγορούμενους γενικές πληροφορίες για την πράξη για την οποία κατηγορούνται και τους έκανε γνωστό ότι θ' απολογηθούν μετά το τέλος της αποδεικτικής διαδικασίας. Οι κατηγορούμενοι έδωσαν τις πληροφορίες που του ζητήθηκαν και δήλωσαν ότι κάλεσαν ένα μάρτυρα υπεράσπισης.

Το όνομα του μάρτυρα αυτού εκφώνησε η Πλημ/κης και βρέθηκε παρών ο Παναγιώτης ΔΗΜΗΤΡΑΣ.

Μετά αναγνώστηκαν στο ακροατήριο τα έγγραφα που αναφέρονται στο τέλος του κατηγορητηρίου:α) Το υπ' αριθμό πρωτοκόλλου 3021/8/80α έγγραφο ΑΤ Ναυπλίου και 2) Το υπ' αριθμό πρωτοκόλλου 6787 έγγραφο Αγροτικής Φυλακής Τίρυνθας και 3. Το υπ' αριθμό πρωτοκόλλου 6406/5-11-1996 έγγραφο της Αγροτικής Φυλακής Τίρυνθας.

Στο σημείο αυτό προσήλθε ο μάρτυρας υπεράσπισης που ρωτήθηκε από την Πλημ/κη για την ταυτότητα του και απάντησε ότι ονομάζεται Παναγιώτης ΔΗΜΗΤΡΑΣ του Ηλία και της Αγγελικής, γεννήθηκε στην Αθήνα το έτος 1953, Έλληνας και Χριστιανός Ορθόδοξος, γνωρίζει τους κατηγορούμενους και δεν συγγενεύει με αυτούς. Κατόπιν ορκίστηκε στο Ιερό Ευαγγέλιο κατά το άρθρο 218 Κωδ. Ποιν. Δικ. και εξεταζόμενος κατέθεσε ότι: « Όσον αφορά τα δικαιώματα των τσιγγάνων αυτά έχουν αλλάξει. Η διάταξη άλλαξε, αφορά μόνο τους πλανόδιους. Εδώ όλοι οι κατηγορούμενοι που κατηγορούνται σήμερα σε αυτή την δικογραφία δεν είναι πλανόδιοι, είναι μόνιμοι κάτοικοι. Δηλαδή δεν εμπίπτουν στην κατηγορία, στον Νόμο. Είναι μόνιμοι κάτοικοι όχι πλανόδιοι. Οι ίδιοι οι άνθρωποι μένουν εκεί στην περιοχή για πολλά χρόνια. Η Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση τους είτε, τους υπόδειξε να μείνουν εκεί. Από τους κατοίκους πενήντα πέντε [55] άτομα μένουν για πάντα εκεί στην Γλυκειά -Ναυπλίου. Η εγκατάσταση των τσιγγάνων στην Γλυκειά έγινε καθ' υπόδειξη και όχι αυθαίρετα.»

Στη συνέχεια η Πλημ/κης κάλεσε τους κατηγορούμενους σε απολογία.

*[Handwritten signature]*





**Ο 1<sup>ος</sup> κατηγορούμενος** απολογούμενος είπε: « Εδώ και 25 χρόνια κατοικώ στην Γλυκειά -Ναυπλίου. Εκεί γεννήθηκα, εκεί μεγάλωσα. Εδώ στην Γλυκειά έχουμε φυτέψει δένδρα, έχουμε φτιάξει αρκετά πράγματα. Έχουμε νερό, μας έφεραν. Μας έφτιαζαν τουαλέτες, όχι πολύ καλές αλλά υπήρχαν. Στην περιοχή μας υπήρχαν σκουπίδια , παλιά γίνονταν εκεί κάποια έργα.»

**Η 2<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Τώρα είμαι κρατούμενη όμως πριν ήμουν μόνιμη κάτοικος στην Γλυκειά-Ναυπλίου.

**Η 3<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκειά -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

**Η 4<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ'/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκειά -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

**Η 6<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ'/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκειά -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

**Η 7<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ'/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκειά -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»



**Η 11<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκεία -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

**Ο 12ος κατηγορούμενος** απολογούμενος είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκεία -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

**Η 13<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκεία -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

**Ο 14ος κατηγορούμενος** απολογούμενη είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκεία -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

**Η 15<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκεία -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

α





**Ο 16ος κατηγορούμενος** απολογούμενος είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκεία - Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

**Η 17<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκεία -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

**Η 18<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκεία -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

**Η 20<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκεία -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

**Η 24<sup>η</sup> κατηγορούμενη** απολογούμενη είπε: « Συμφωνώ με αυτά που είπαν οι προηγούμενοι κατ/νοι. Μένω τριάντα [30] χρόνια στην Γλυκεία -Ναυπλίου. Εκεί στην περιοχή έχει ποντίκια και αρκετή βρωμιά. Από μία [1] βρύση πλενόμαστε όλοι. Δεν ενδιαφέρθηκε κανένας για εμάς στα σοβαρά.»

Στη συνέχεια η Πλημ/κης έδωσε το λόγο στον δικηγόρο Σπυρίδων Κλουδά ως νόμιμου εκπρόσωπου των απολειπομένων κατ'ων: Σοφίας Καραγκούνη και Παυλίνας Καραγκούνη ο οποίος δήλωσε τα εξής: « Οι κατηγορούμενοι δεν πληρούν την αντικειμενική υπόσταση. Δεν εμπίπτουν στην κατηγορία, στον Νόμο. Είναι νόμιμοι και όχι πλανόδιοι.»



Η Πλημ/κης ρώτησε την Εισαγγελέα, τους κατηγορούμενους και τον πληρεξούσιο δικηγόρο αν έχουν να εξετάσουν ή να διασαφηνίσουν κάτι συμπληρωματικά και σε αρνητική τους απάντηση κήρυξε τη λήξη της αποδεικτικής διαδικασίας.

Η Εισαγγελέας έλαβε το λόγο και πάλι και αφού ανέπτυξε την κατηγορία πρότεινε την αθώωση των κατηγορουμένων.

Ο συνήγορος των κατηγορουμένων ζήτησε την αθώωση των πελατών του.

Στη συνέχεια η Πλημ/κης, με την παρουσία και της Γραμματέα, εξέδωσε την παρακάτω απόφαση, την οποία δημοσίευσε σε δημόσια συνεδρίαση.

Οι κατηγορούμενοι 5<sup>η</sup>, 10ος και 26<sup>η</sup> όπως προκύπτει από τα από 1. 10-10-2003, 2.11-10-2003 και 3.16-10-2003 τρία [3] αποδεικτικά επίδοσης των 1.Αστ/κα Νίκου Λέκκα, που υπηρετεί στον ΑΣ Ν.Κίου 2. Αστ/κα Γεωργίου Δορμπάρη, που υπηρετεί στο ΑΤ Ναυπλίου και 3.Αρχ/κα Σπύρου Μουλινού που υπηρετεί στο ΑΤ Κέρκυρας, κλήθηκαν νόμιμα και εμπρόθεσμα για τη σημερινή δίκη. Επομένως εφόσον δεν εμφανίστηκαν πρέπει να δικαστούν σαν να ήταν παρόντες [άρθρο 340 παρ.3 ΚΠΔ]

Από τα έγγραφα που αναγνώστηκαν στο ακροατήριο, την κατάθεση του μάρτυρα υπεράσπισης, την απολογία των παρόντων κατηγορουμένων και από όλη την υπόλοιπη συζήτηση της υπόθεσης αποδείχτηκε ότι:

*[Handwritten signature]*





Συμφωνη με το άρθρο 1 παρ. 1-2 της υγειονομικής διάταξης Α5/696/24.4/11.5/1983, όπως τροποποιήθηκε με την υπ' αριθμ. 23641/3-7-2003 υπουργική απόφαση, απαγορεύεται η αντίληψη της εγκατάστασης πλανόδιων σε οποιαδήποτε περιοχή χωρίς τη σχετική άδεια που προβλέπεται από την απόφαση αυτή. Μήχρι τη ρύθμιση των θεμάτων που αφορούν στη γόνιμη εγκατάσταση των ανυτέρω, επιτρέπεται η προσωρινή εγκατάσταση αυτών εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις των επόμενων άρθρων. Από το κείμενο της ανωτέρω διάταξης συνάγεται ότι στοιχείο της οικειοφρονίας της υπόστασης αποτελεί η εγκατάσταση πλανόδιων σε οποιαδήποτε περιοχή χωρίς άδεια. Πλανόδιοι ονομάζονται εκείνοι που δεν στεγάζονται γόνιμα κήπου, που μετακινούνται, που περιφέρονται. Στην προκειμένη περίπτωση αποδείχθηκε ότι οι κατηγορούμενοι διακίνησαν στη θέση Γλυκεία Ναυπλίου τουλάχιστον από το έτος 1986 καθ' ύποδειγμα και με απόφαση του τότε Νομαρχιακού συμβουλίου (βλ. το υπ' αριθμ. πρωτ. 6406/5-11-1986 έγγραφο της Διεύθυνσης της Αγροτικής Φυλάκης Τριφυλίας, την κατάθεση του μέγετρα υπεράσπισης και τις απολογίες των κατηγορούμενων). Επομένως οι ανωτέρω κατηγορούμενοι δεν είναι πλανόδιοι, αλλά γόνιμοι κάτοικοι της προαναφερθέντος περιοχής. Κατά συνέπεια θα πρέπει να κηρυχθούν άδικοι οι κατηγορούμενοι δια την παράβαση του άρθρου 1 παρ. 1-2 της υγειονομικής διάταξης Α5/696/24.4/11.5/1983 όπως τροποποιήθηκε με την υπ' αριθμ. 23641/3-7-2003 υπουργική απόφαση, διατί δεν πληρείται η οικειοφρονική υπόσταση του (

**ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ**

Δικάζοντας με παρόντες τους κατηγορούμενους: 1<sup>ο</sup>-2<sup>ο</sup>-3<sup>ο</sup>-4<sup>ο</sup>-6<sup>ο</sup>-7<sup>ο</sup>-11<sup>ο</sup>-12<sup>ο</sup>-13<sup>ο</sup>-14<sup>ο</sup>-15<sup>ο</sup>-16<sup>ο</sup>-17<sup>ο</sup>-18<sup>ο</sup>-20<sup>ο</sup>-24<sup>ο</sup> και 21<sup>ο</sup> -23<sup>ο</sup> και με απόντες κατηγορούμενους: 5<sup>ο</sup>-8<sup>ο</sup>-9<sup>ο</sup>-10<sup>ο</sup>-19<sup>ο</sup>-25<sup>ο</sup>-26<sup>ο</sup>-27<sup>ο</sup>.



**Κηρύσσει αυτούς αθώους του ότι:** Κατά το χρονικό διάστημα από το έτος

Νοεμβρίου 1998 έως 17-6-1999 στη θέση «Γλυκεία» Ναυπλίου.

Άπαντες οι κατηγορούμενοι με πρόθεση παρέβησαν επιτακτική υγειονομική διάταξη δηλαδή την υπ' αριθμό Α5/696/1983 υγειονομική διάταξη και συγκεκριμένα εγκαταστάθηκαν σε πρόχειρα στεγάσματα χωρίς άδεια της αρμόδιας αρχής και χωρίς τη συνδρομή των νόμιμων προϋποθέσεων αφού δεν υπάρχουν τα απαραίτητα έργα υποδομής στο χώρο εγκατάστασής [ύδρευση -αποχωρητήρια].



Κρίθηκε, αποφασίστηκε και δημοσιεύτηκε αμέσως στο ακροατήριο.

Στο Ναύπλιο την 1/12/2003

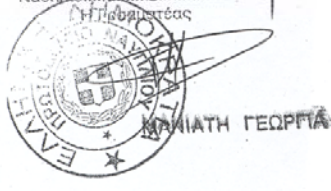
Η ΠΛΗΜ/ΚΗΣ

Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

ΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ για χρήση  
Ναυπλίου 6-2-2004  
2004



ΘΕΩΡΗΘΗΚΕ  
Για τη νομιμη σήμανση και την έκδοση  
του κατά τη σειρά της παραγγελίας.  
Ναυπλίο 9-6-2004  
Ο Πρόεδρος της Γραμματείας α.α

